

**Wakita ga Pol ya àbikioru ana
Timote enjenjeni ni
Ere ye ti mǎdǎmki ka wakita ga
Pol ya àbikioru ana Timote
enjenjeni ni**

Maslaɲa ya ti àbǎki wakita hini ni ti àdafa slimi gayan a : nani Pol, zal asak ga Yezu ni (1.1). Àbikioru ti ana Timote : Timote ti wur dagwa ya tàgrakabu tǎwi akaba Pol ni (Tǎwi 16.1 ; 17.14 ; 18.5 ; 19.22 ; 20.4). Ka ya ti tàfaya Pol a dǎngay ba ni ti Pol òru e Efez, àmbǎrbu Timote eslini ga mǎbi slimi ana ndam ga Yezu ya tǎbu eslini ni, mǎk Pol òru ka haɗ Mesedǎwen (1.3). Kǎlǎn gani àdǎm bi amanɲoru e Efez ke weceweceni do, nahkay àbikioru wakita hini ana Timote ga mǎhi ere ye ti ahàr àdǎm agray e Efez ni (3.14-15).

Ahar gǎɗakani pakama ya Pol awayay ahi ana Timote ni ti nday cǎ : ahi ahǎmamam mǎgur ndam ga Yezu, akaba ahi mǎbavu slimi akaba mis ya tǎcahi zlam magǎɗavani ana ndam ga Yezu ni. Enjenjeni ti àhi ana Timote ahǎmamam mis tǎzlǎbay Melefit ni (2), ahǎmamam tǎdiyu gǎɗákani gatay ni (3). Àhi ana Timote ahǎmamam mǎgur mis ndahan e kidin ga ndam ga Yezu ni bu (medewél, bǎza dagwa, akaba mis ndahan ni) (5 ; 6.1-2). A pakama hini bu ðek ti leli day misliki mǎsǎr manjǎhaɗ sulumani ga ndam ga Yezu.

Pol àdǎmki ma ka ndam ya tǎcahi zlam

magədavani ana mis ni. Àdām mis ndahan tādām si mis tægəskabu Divi ge Melefit ya Məwiz àbəki ni kwa, ay Pol àdām divi ga Yezu ti divi ga məfəki ahàr ke Melefit (1.3-11). Àdām zlam ya ti Melefit àgraya ni dek ti zlam sulumani : mis ndahan tādām si mis tāmbrəŋ maday wal ahkay do ni tāmbrəŋ məzum zlam ndahan kwa, ay ndam nday nani ti tagudar pakama ; Pol àdām si Timote məcəhi zlam sulumani ana mis kwa (4). Àdām nday ya ti təcəhay zlam magədavani ni tawayay gejewi, tadəbay singu, ay maslaŋa ya ti awayay singu ni adəbay zlam ya ejinƙia mis ke divi a ni ; Timote àgray nahkay ba, mādəbay Yezu sawaŋ (6.3-21).

Maslaŋa ya ti agray akada ga Pol ya àhi ana Timote mągray ni ti amanjəhad àna sulumani ge Melefit.

Sa ga Pol

¹ Abəki wakita hini ti nu Pol, nu zal asak ga Yezu *Krist. Nigi zal asak ti àna njəda ge Melefit Bay mahəŋgay leli ni nday ata Yezu Krist. Yezu Krist ti məsəra aməgri zlam sulumani ya àdām aməgri ana leli ni ana leli.

² Nəbukki wakita hini ti ana nak Timote, nak ti kigia akada wur ga huđ goro ededīŋ ededīŋena adaba kəbu kəfəki ahàr ka Yezu. Bəŋ geli Melefit nday ata Bay geli Yezu Krist təgruk sulum gatay, təjənaki kur, təgray ti kənjəhadumkabu akaba mis àna sulumani ti.

Bavu slimi akaba ndam ya ti təcəhi zlam magədavani ana mis ni

³ Nawayay ti kanjəhad e Efez akada goro ya nəhuk ka ya ti nakoru e Mesedəweni ni. Kanjəhad eslini ti ga macafəŋa ndam ya təcahi ma ga malfada ana mis na ti təcahi ana tay va ba. ⁴ Hi ana tay nahəma, təmbərəŋ məhasl gatay ni akaba magray gejewi əki ka macalaya slimi ga ata bəŋ ga bəŋ gatay na. Zlam gani nani ti zlam masakani, azaya gejewi a ciliŋ, do ni ti əjənaki mis ga mənget ere ye ti Melefit awayay ni do. Leli məsar ere ye ti Melefit awayay ni ti adaba məbu məfəki ahər palam. ⁵ Kəhi ana tay nahkay ti, ti təwayay mis əna məbəruv bəlan, əna majalay ahər sulumani akaba əna məfəki ahər ka Yezu ge jiri ge jireni. ⁶ Mis ndahan təmbərəŋa zlam sulumani nday nana, tijkia ke divi a, təbu təzlapaki ka zlam ya əbəlay do ni ciliŋ. ⁷ Nday gani təhi ana ahər təsəra Wakita ge Melefit a, nday ndam macahi *Divi ge Melefit ana mis, ambatakani do nday ndayani təsar ere ye ti tədəm ni do ; təsərkaba ere ye ti təcahi ana mis, tədəm əbəlay dal-dal na do daya.

⁸ Məsəra Divi ge Melefit ya əbu məbəkiani a wakita ge Məwiz bu ni ti əbəlay, ay ahər ədəm mægəsumkabu lala. ⁹ Ahər ədəm majalay ahər lala day : Melefit əvi Divi gayan ni ti ana ndam jireni do, əvi ti ana ndam ya təwayay mægəskabu ma gayan do ni, ana ndam ya ticiiki slimi do ni, ana ndam cudad, ana ndam magudar zlam, ana ndam ya təhəngrioru ahər a had do akaba təsar zlam *njəlatani do ni, ana ndam ya tabazl ata bəŋ gatay ahkay do ni ata mən gatay ni akaba ana ndam mabazl mis, ¹⁰ ana ndam mesəwehvu, ana zawal ya tandəhadkabu akaba zawal ndahan ni,

ana ndam ya ti təcakalay ana evidi, təcakumoru tay ni, ana ndam masəkad malfada, ana ndam ya tambaday ga malfada ni akaba ana ndam ya təcahi zlam ana mis gərgəri akaba zlam sulumani ya macahi ana mis ni. Melefit àvi Divi gayan ni ti ana tay. ¹¹ Ere ye ti nədəm ni ti kal-kal akaba ga *Ma Məweni Sulumani ya Melefit adəfuki, àhu nəhioru ana mis ni. Ma gani nani adafaki Melefit ti nan njəda-njədani, agri zlam sulumani ana mis.

Pol agri səsi ana Melefit azuhva zlam sulumani ya àgri ni

¹² Nəgri səsi ana Bay geli Yezu *Krist adaba avua njəda ga magray təwi gayan a. Nəgri səsi adaba adəm nu mis jireni, nahkay azay nu ga məgri təwi. ¹³ Ahaslani ti nədəmkia ma magədavana, nəgria daliya ana ndam ya təfəki ahər na, nindivia nan a daya, ay ti nəsia cicihi a adaba nəsar ere ye ti nəgray ni do, adaba nəfəki ahər ndo. ¹⁴ Bay geli àgrua sulum gayan a dal-dal. Mìgia leli ka ahar bəlan akada mis bəlan ; nəfəki ahər, nawayay nan kəlavad. ¹⁵ Ma goro ya nara nədəm ni ti ma ge jiri, ahər adəm ku way way do mægəskabá àna məbəruv a bəlan. Ma gani ya nawayay nədəm ni ti nihi : Yezu Krist àra a duniya va ti ga mahəngay ndam magudar zlam. Nu ti nətam mis ndahan ni dek àna magudar zlam. ¹⁶ Ay ku tamal nahkay nəngu ni nəsia cicihi ana Yezu Krist a. Àgru sulum gayan ana nu enji adaba awayay adəfiki ana mis ndahan nan ti ebesey zlam. Ebesey ti azuhva mis ya ti atəfəki ahər ni ; awayay adafaki Melefit aməvi *sifa ya andav day-day do ni ana tay. ¹⁷ Ègia nahkay ti ahər adəm mis tazeləbay Melefit ; nan ti nan Bay

ga kaṅgay-kaṅgayani, àmèt day-day do, mis tìpi naṅ do, naṅ Melefit naṅ bəlaṅ. Ahàr àdəm mis tâzłəbay naṅ, tâdəm naṅ gəḍakani ga kaṅgay-kaṅgayani. Aya nahkay.

Pol avi njəḍa ana Timote

¹⁸ Timote wur goro ni, nəhuk ma : jalaki ahàr ka ma ya ti ndam mahəṅgaray *pakama ge Melefit tâḍəmkuk ahaslani ni. Akada ga pakama gatay ya tâḍəm ni ti kaḍvu àna təwi gayak ya kagrai ni lala. ¹⁹ Kəmbərəṅ məfəki ahàr ka Yezu ba, jalay ahàr sulumani daya. Mis ndahaṅ təjalay ahàr sulumani ndo, nahkay ti tìjikia ke divi a, təfəki ahàr ka Yezu va do. ²⁰ E kidīṅ gatay gani nani bu ni ti ata Himeni nday ata Eleksender təkibu ka tay. Nday ti nəbiva tay a ahar va ana *Seteni a ti mātəraḍ tay, ti tìndivi Melefit va ba.

2

Mahəṅgali Melefit ana mis

¹ Nəḍəm nahəma, zlam ye enjenjeni ni ti ahàr àdəm mis tìhindifiṅa zlam kə Melefit a, tâhəṅgalay naṅ, tâhəṅgali naṅ ana mis dek, təgri səsı azuhva zlam sulumani ya ti àgri ana mis dek ni. ² Təhəṅgali naṅ ana bəbay akaba ana nday gəḍakani ya təgur kəsa gərgərani ni, ti mənəhadkəbu àna sulumani akaba mis ndahaṅ, araṅa àhəli ahàr ana leli ba, ti mənəṅgrioru ahàr a had ana Melefit, manəhad geli mənja lala kə eri gayan. ³ Zlam nday hini ti sulumani dal-dal, təbəlafəṅ kə Melefit Bay mahəṅgay leli ni. ⁴ Melefit ti awayay aṅəgay mis dek, awayay ti təsər ma ge jiri. ⁵ Adaba Melefit ti naṅ bəlaṅ, maslaṅa ya ti aṅgalabakabu mis akaba Melefit ni

day bəlan̄. Nan̄ nani ti mis hihiriken̄i : Yezu *Krist.
⁶ Āra a duniya va, àmət ga mambay mis dek. Gayan̄ ya àgray nahkay ni ti àgray ka sarta ge Melefit ya àwayay ni ; adafaki Melefit ti awayay ahəngay mis dek. ⁷ Melefit àzay nu, n̄gi zal asak gayan̄ ti, ti n̄hi ma gani nani ana mis. Nədəm ti ma ge jiri, n̄səkad̄ malfad̄a do. Melefit àhu n̄hi ma ge jiri gayan̄ àki ka Yezu ana ndam ya ti nday ndam *Zude do ni, ti t̄gəskab̄a.

Manjəhad̄ ga zawal akaba wāl ka məlan̄ macakalavani

⁸ Nawayay ti ku eley eley do zawal t̄həloru ahar a gavəla, t̄ahəngalay Melefit. T̄ahəngalay nan̄ ti àna b̄əruv bəlan̄, t̄əzumki b̄əruv ka maslan̄a ba, t̄ələgavu ba daya.

⁹ Wāl ti ni nawayay ti t̄abakabu azana akad̄a ya ti àgəski t̄abakabu ni, t̄abakabu azana ge s̄ingu kayani ba, t̄anjəhad̄ kuɖufa, t̄agrafəŋa m̄imili k̄e mis a. T̄ələm ah̄ər ge s̄ingu kay ge m̄igi eri ana mis ba. T̄abakabu zlam ga gru ba, t̄abakabu ebirsli ba. ¹⁰ Ay àgəski ti t̄agray zlam sulumani, adaba wāl ya tawayay m̄əhəngrioru ah̄ər a had̄ ana Melefit ni ti ah̄ər àdəm tagray nahkay. ¹¹ Ka ya ti ndam ge Melefit t̄əcakalavu ga macahay zlam ni ti ah̄ər àdəm wāl t̄anjəhad̄ te-te, t̄əgəskabu ma ya t̄əhi ana tay ni lala. ¹² N̄əvi divi ana wāl ga macahi zlam ana mis do, n̄awayay ti t̄əgur zawal do. Ay nawayay ti t̄anjəhad̄a te-te. ¹³ Adaba Melefit àgraya enjia ti Adam, day kwa ti àgraya Ev a. ¹⁴ *Seteni àgosay ti Adam do, àgosay ti wal ni. Ga wal ya àgray nahkay ni ti àgəskabu ma ge Melefit ndo. ¹⁵ Ku tamal nahkay nəngu ni wal ti Melefit amahəngay

naŋ azuhva gayan ya ewi bəza ni. Ay ti ahàr àdəm wál ðek tàmbrəŋ mǝfǝki ahàr ke Melefit ba, tâwayay mis, tâgray ere ye ti Melefit awayay ndam gayan *nǝlatani tâgray ni, tânjəhad àna sulumani kwa.

3

Ndam mǝbi slimi ana ndam ga Yezu

¹ Ma goro ya nara nǝdəm ni ti ma ge jiri : tamal maslaŋa awayay mǝgi bay *mǝbi slimi ana ndam ga Yezu ti àdǝkiba tǝwi sulumana dal-dal. ² Ahàr àdəm bay mǝbi slimi ana ndam ga Yezu ti mǝla maslaŋa ya tǝŋgǝtfǝŋa zlam magudarana do ni, wal gayan bəlaŋ, àgray zlam kwanja kwanja do, mǝbi slimi ana ahàr gayan, mǝjalay ahàr sulumani, mǝgǝskabu mirkwi, mǝsliki macahi zlam ana mis, ³ àvi vu gayan ana zum ba, àgray terengiz ba ; mǝla kudufa, tǝlǝgavu akaba mis ba, àdǝbay elimeni ba daya. ⁴ Ahàr àdəm mǝsǝr mǝgǝs huǝ ahay gayan lala, mǝcahi zlam ana bəza gayan ti tǝgǝsiki ma, tǝhǝŋgrioru ahàr ana had. ⁵ Nǝdəm nahəma, tamal mis ǝsliki mǝbi slimi ana huǝ ahay gayan koksah ti ǝsliki mǝbi slimi ana ndam ge Melefit ni tata waw ? ⁶ Tamal kǝfumiyu bay mǝbi slimi ana ndam ge Melefit ti ahàr àdəm kǝzum maslaŋa ya ti àpǝskia ka mǝfǝki ahàr ka Yezu a ni. Adaba tamal kǝzuma maslaŋa ya ti àpǝski ndo na ti emiji zlabay mǝk Melefit amǝgǝs naŋ àna seriya akada ya àgǝs *Seteni ni. ⁷ Maslaŋa ya ti awayay mǝbi slimi ana ndam ge Melefit ni ti ahàr àdəm manjəhad gayan mǝla sulumani, ti ku ndam ya tǝfǝki ahàr ka Yezu ndo ni day tǝdəm naŋ mis sulumani ; do ni ti etindivi naŋ, amǝdiviyu ana Seteni a ahar vu.

Ndam ya tājənaki ndam ga Yezu ni

⁸ Ndam ya *tājənaki ndam ge Yezu ni day manjəhad gatay mālā sulumani : tǎgosay mis ba, tǎvi vu gatay ana zum ba, tǎdǎbay elimeni àna magray zlam magǎdavani ba. ⁹ Tǎmbrəŋ mǎfǎki ahàr ka Yezu ba, tǎjalay ahàr sulumani, kǎlavǎd tǎgǎskabu ma ge jiri ya Melefit àdǎfiaba ana leli a ni àna mǎbǎruv bǎlaŋ. ¹⁰ Nahkay ka ya ti kǎdumiyu ndam ya tājənaki ndam ge Yezu ni ti ahàr àdǎm kǎsǎrum manjəhad gatay. Tamal manjəhad gatay sulumani, mis tǎŋgǎtfǎŋa zlam magudarani kǎ tay ga macalki tay a di do ni ti, dumiyu tay e tǎwi gani vu. ¹¹ Wǎl ya tājənaki ndam ge Yezu ni day ahàr àdǎm manjəhad gatay mālā sulumani, tǎdǎmkǎ ma magǎdavani ke mis ba, tǎvi vu gatay ana zum ba, tǎgray tǎwi gatay àna jiri kǎlavǎd. ¹² Bay mǎjənaki ndam ge Yezu ti ahàr àdǎm wal gayan bǎlaŋ, mǎcahi zlam ana bǎza gayan akaba mǎsǎr mǎgǎs huǎ ahay gayan lala. ¹³ Adaba ndam ya tājənaki ndam ge Yezu ni tamal tagray tǎwi gatay lala ti mis dǎk tazlǎbay tay. Nahkay nday gani aŋgwaz amǎwǎr tay do simiteni, adaba tǎbu tǎfǎki ahàr ka Yezu *Krist, tǎsǎra naŋ a lala.

Zlam manǎhahani ya Melefit àdǎfiaba ana leli a ni

¹⁴ Nǎbukkiuru wakita hini, ay nawayay nakoru nǎmǎnǎjiyu kur wuǎk. ¹⁵ Ay tamal nǎnǎjiyu we-ceweci ndo nahǎma, àna ma goro ya nǎbukki ni ti akǎsǎr ahǎmamam ahàr àdǎm tǎnǎjəhad a huǎ ahay ge Melefit bu ni. Bay ga sifa ti Melefit ciliŋ ; huǎ ahay gayan ni ti ndam gayan ya *tǎcakalavu ni. Melefit àdǎkiba tay ga mǎdǎm ma ge jiri a ; mis tǎsǎr jiri ge Melefit ti azuhva tay. Nahkay jiri ge

Melefit ti akada ahay ; ndam ge Melefit ti ni akada medikedik ya akay ahay ni. ¹⁶ Ma manḡahani ya Melefit adəfiaba ana leli a àki ka məfəki ahàr geli ka Yezu ni ti, məsəra ma gani nani ti ma ge jiri, àbəlay dal-dal ededīṇ. Ma gani nani ti nihi :

Bay geli ègi mis hihirikenì,

*Məsuf Njəlatani adəm naṇ jireni,

*məslər ge Melefit tìpia naṇ a,

mis təhia ma gana ana nday ya ti nday ndam *Zəde do na,

mis ku eley eley do ka duniya təfəkia ahàr a,

Melefit azay naṇ, afəkad naṇ ka məlan masladani gayan.

4

Ndam masəkad malfada

¹ *Məsuf ge Melefit adəm vay-vay, adəm ka ya ti duniya ara andav nahəma, mis ndahan atəmbərəṇ məfəki ahàr ka Yezu *Krist, atəḡəskabu macahay zlam ge *Seteni ya adəfiki ana mis ni, atəḡəsiki ma ana *məsuf magədavani, ay məsuf nday nani ti tagosay tay. ² Ndam masəkad malfada ana mis ni atagosay tay daya. Majalay ahàr ga ndam masəkad malfada gani nani ti dek magədavani, mimili àki ka tay bi simiteni. ³ Nday gani təcahi zlam ana mis, tədəm mis təday wal ba, wal day òru ka zal ba. Tədəm keti, mis tāmbrəṇ məzum zlam ndahan, ay Melefit àgraya zlam nday nana ti, ti ndam ya təfəki ahàr ka Yezu, təsəra jiri a ni təzum. Ay wudaka təzum ti ahàr adəm təgri səsì ana Melefit day. ⁴ Adaba zlam ya ti Melefit àgraya ni dek ti àbəlay. Tamal məgri səsì ana Melefit azuhva

zlam ya ti Melefit avi ana leli ni ti mægəsumkabu, məmbrəŋ zlam ndahan ba. ⁵ Nahkay zlam ni dek tigia njəlatana kè eri ge Melefit a azuhva ma gayan ya àdəmki ni, akaba geli ya mægriki səsi ni.

Mis sulumani ya agri tɔwi ana Yezu ni

⁶ Ahàr àdəm cahi zlam nday nani ana bəza ga mən geli. Tamal kagray nahkay ti ekigi mis sulumani ya agri tɔwi ana Yezu *Krist ni. Akəŋgət njəda e divi ge Melefit bu àna pakama ge Melefit ya məbu mægəskabu ni akaba àna zlam sulumani ya tàcahuk, kəbu kagray ni. ⁷ Pakama ge mis ya tàdəm ma masakani akada ga məhasl ga wál medewel ya tanğəhad ni ti kəbi slimi ba. Ma gatay ni ti àbəlafəŋ kè Melefit do. Ahàr àdəm kagray ere ye ti Melefit awayay ni kəlavad, ti kəŋgətkivu njəda. ⁸ Ge mis ya ti tisirvu kəlavad ga məŋgətkivu njəda ni ti àbəlay, avi njəda ana tay ga magray zlam bal, ay magray ere ye ti Melefit awayay ni kəlavad ti àbəlay daldal, avi njəda ana mis ga magray zlam dek. Tamal magray nahkay nahəma Melefit avi sifa ana leli nihi, amələbu àna nan ga kanğay-kanğayani. ⁹ Ma hini ya nəhuk ni ti ma ge jiri, ahàr àdəm ku way way do mægəskabá àna məbərur bəlan, àjalaki ahàr cə cə ba. ¹⁰ Leli magray tɔwi, məbu makadvu àna nan ti adaba məsəra Melefit ti nan Bay ga sifa, nahkay məfəkia ahàr a. Nan ti ahəŋgay mis dek, ahəŋgay ahar gədakani ti ndam ya təfəki ahàr ke Krist ni. ¹¹ Zlam hini ya nəhukki ma ni ti cahi ana mis, hi ana tay təgray.

¹² Nak wur mba, ay ti maslanə àfəkuk aksongu adaba nak wur ba. Ahàr àdəm kədəfiki zlam ana ndam məfəki ahàr ka Yezu ni, ti təgray akada gayak

ni. Ahàr àdàm kêdàm ma sulumani, kânjêhad lala, kâwayay mis, kêfêki ahàr ke Melefit lala akaba kânjêhad njêlata ; tamal kagray nahkay ti nday day atagray akada gayak ya kàgray ni. ¹³ Jenji Wakita ge Melefit ana tay kəlavad, vi njəda ana tay kəlavad, cahi zlam ana tay kəlavad duk abivoru ana moru goro. ¹⁴ Njəda ya ti *Məsuf Njəlatani əvuk ga magray təwi ni ti kāmənjaləŋ akada zlam masakani ba. Kəsəra, njəda gani nani ti ndam mahəŋgaray *pakama ge Melefit tədəmki ma, mək gədəkani ga ndam məfəki ahàr ke Melefit təbəkuk ahar ga məvuk njəda gani. ¹⁵ Gəskabá zlam gana lala, gray təwi ni əna məbəruv bəlaŋ. Tamal kagray nahkay ti mis dek atəsər nak kəbu kəkoru kama kama e divi ge Melefit vu. ¹⁶ Bi slimi ana ahàr gayak, bi slimi ana zlam ya ti kacahi ana mis ni daya, kəmbərəŋ ba. Tamal kagray nahkay ti akahəŋgay ahàr gayak gayakani, akahəŋgay nday ya ti təbi slimi ana ma gayak ni daya.

5

Manjêhad ga ndam məfəki ahàr ka Yezu

¹ Kàvalahaki ka zal medewel ba, hi ma àna həŋkali akada ya ti kəhi ma ana buk ni. Bəza dagwa day hi ma ana tay akada ya ti kəhi ma ana bəza ga muk ni. ² Hi ma ana wál medewel akada ya ti kəhi ma ana muk ni, bəza wal day hi ma ana tay akada ya ti kəhi ma ana bəza ga muk ni. Bay slimi ti ma gayak ya kəhi ana tay ni dek mâtəlafəŋ kə Melefit.

³ Fi ahàr ana wál madakway ya ti ndam gatay təbi ededīŋ ededīŋeni ni, kəzumi bəruf ana tay ba.

⁴ Ay tamal wal madakway naŋ əbu əna bəza gayan

ahkay do ni àna bəza huɗ gayan̄ nahəma, ahàr àdəm tâcahay məhəŋgrioru ahàr a haɗ ana ndam ga huɗ ahay gatay day. Ahàr àdəm tafi ahàr ana mən̄ gatay ahkay do ni ana dedi gatay, adaba bəza ðek ti tafi ahàr ana ata bən̄ gatay bilegeni kwa. Zlam nday hini ti sulumani dal-dal, tàbəlafaŋ kè Melefit. ⁵ Wal madakway ya ti maslaŋa gayan̄ àbi, maslaŋa ya ti àfi ahàr ni day àbi edeɗin̄ edeɗin̄eni ni ti ajalaki ahàr ke Melefit, ahəŋgalay nan̄ mələfat akaba mələvaɗ gani do ðek, awayay ti Melefit mājənaki nan̄. ⁶ Ay wal madakway ya ti agray zlam ya ti ahàr gayan̄ awayay ni ti ku nan̄ àna sifa nən̄gu ni kala nan̄ məmətani. ⁷ Hi ma gani nani ana tay lala, ti maslaŋa àŋgətfəŋa zlam magudarani kà tay a ba simiteni. ⁸ Tamal mis àfi ahàr ana ndam gayan̄ do ni ti àmbrəŋa Melefit a, ŋgulum maslaŋa ya ti àfəki ahàr ke Melefit do ni. Nəɗəmki ma hini ti ahar gəɗakani ka ndam ya tafi ahàr ana ndam ga huɗ ahay gatay gatayani do ni.

⁹ Tamal kəbəki slimi ga wal madakway ka wakita ti tājənaki nan̄ ti, ahàr àdəm àbi àbi ti vi gayan̄ m̄ala kru kru muku, àday zal bəlan̄ cilin̄. ¹⁰ Tamal kawayay məbəki slimi ga wal madakway ti ahàr àdəm àgra təwi sulumana, mis t̄azləbaki nan̄ : ahàr àdəm àfia ahàr ana bəza gayan̄ a lala, àgəskabá mis afa gayan̄ a, àbaria asak ana ndam ge Melefit a, àjənakia ndam ya ti təcakay daliya na, zlam gayan̄ ya àgray ni ðek sulumani day kwa ti təbəki slimi gayan̄.

¹¹ Wál madakway ya ti nday bəza mba ni ti kəbəki slimi gatay ka wakita ya təbəki slimi ga wál madakway ni ba. Adaba tamal zawal tìgia eri ana

tay a ti tijikia ke divi ge *Krist a, takoru ka zawal. ¹² Nahkay ti Melefit aməgəs tay àna seriya adaba ka ya ti tàday zawal ni ti tàmbrəŋa ma gatay ya ti tədəm atəgri təwi ana ndam ge Melefit na. ¹³ Nahan ni ti, tamal təbəkia slimi gatay a ti tagray təwi do, tənəkəi ka masawadani ka mahay ka mahay. Nday ndam masəfa ciliŋ do ; tagray mbaḏa-mbaḏa, tədəgiyu a ma ge mis vu, tədəm ere ye ti əgəski mədəmani do ni daya. ¹⁴ Nahkay zla nahəma, nawayay ti bəza wál ya ti zawal gatay təməta ni ti tōru ka zawal, tīwi bəza, tēbi slimi ana ndam ga huḏ ahay gatay. Tamal tagray nahkay ti ndam ezir geli etislīki mədəmki ma magədavani ke leli koksah. ¹⁵ Nədəm nahkay ti adaba bəza wál ndahan e kidīŋ gatay bu tijikia ke divi a àndava, təbu taḏəbay divi ge *Seteni. ¹⁶ Nahkay tamal wal ya afəki ahàr ka Yezu ni wál madakway təbu afa gayan nahəma, ahàr àdəm mēfi ahàr ana tay, ti ndam ga Yezu ya *təcakalavu a kəsa gani bu ni tēfi ahàr ana tay ba. Nahkay ndam ge Melefit ni tislīki mēfi ahàr ana wál madakway ya ti ndam gatay tēbi ni ciliŋ.

¹⁷ Nihi ti nədəmki ma ka gəḏákani ga ndam ge Melefit. Nday ya ti tagray təwi lala ni ti ahàr àdəm tázləbay tay mātəm ge mis ndahan ni, ahar gəḏákani tázləbay nday ya ti tazay njəḏa gatay ga məhi ma ge Melefit ana mis akaba ga macahi zlam ana mis ni. ¹⁸ Adaba àbu məbəkiani a Wakita ge Melefit bu nahkay hi : « Ka ya ti kəzləḃum hay àna sla nahəma, kəwəlumikabu pakama ga macafəŋa nan kà məzum zlam a ba. » Àbu məbəkiani nahkay hi keti : « Bay magray təwi ti ahàr àdəm tēvi en-

dif gayan̄ kwa.* » ¹⁹ Tamal mis bəlan̄ adəmki ma magədavani ka gəḏakani ga ndam ge Melefit ti kəgəskabu ba ; kəgəskabu ti si tamal mis cə mahkər tagray sedi gani tata kwa. ²⁰ Nday ya ti tągudara zlam a ni ti, hiki ma ana tay kə meleher ge mis dek. Tamal kagray nahkay ti nday ndahan̄ ni atagray an̄gwaz, atagudar zlam do.

²¹ Ma ya nəhuk nihi ni ti nəhuk kə meleher ge Melefit, kə meleher ga Yezu Krist, akaba kə meleher ga *məslər ge Melefit ya Melefit adaba tay a ni : nəhuk nahəma, gray zlam ya ti nəhuk ni, gri zlam ana mis dek kala-kala, kicirkaba mis a ba.

²² Tamal kawayay məfiyu mis ga magray təwi e kiḏiṅ ga ndam ge Melefit bu ni ti, kəgray weceweci ba. Səra manjəhad̄ gayan̄ a day ; tamal sulumani ti kəbək̄i *ahar gayak ka ahər gayan̄ ga məvi njəḏa ge Melefit. Tamal mis ndahan̄ təbu tagudar zlam ti kəhurkiviyu ka tay ba. Bi slimi ana ahər gayak, ti kənjəhad̄ njələta.

²³ Kisi yam yam ciliṅ va ba ; cakay zum gəzit azuhva arməwər ga huḏ gayak ni, adaba kələvad̄ kəbesey do.

²⁴ Magudar zlam ge mis ndahan̄ ti mis dek tipi ; ku tamal təgrafəṅa seriya kə tay a faṅ ndo nəṅgu ni mis dek təsəra. Ay ge mis ndahan̄ ni ti ni t̄ipivu do, si kələṅ ga magrafəṅa seriya kə tay a day kwa ti mis atəsər. ²⁵ Nahkay day, zlam sulumani ge mis ya tagray ni ti mis dek tipi ; ku tamal mis tagray zlam

* **5:18** Mənjay Mimbiki 25.4 akaba 1 Koreṅ 9.9 ; Meciyə 10.10 ; Lək 10.7. Ka sarta gani nani ti tabəhad̄ hay, slasla təcəlki, hay ni azləḃvu. Melefit adəm təcəfəṅa slasla na ga məzum hay na ba.

sulumani ya mis ndahan̄ tìpi do n̄ngu ni mis etipi,
adaba zlam sulumani ti àngahvu koksah.

6

¹ Nday ya ti nday evidi ni dek ti ahàr àdàm tawayay m̄h̄ngrioru ahàr a hađ ana ndam ya t̄gur tay ni. Tamal tagray nahkay ti mis etindivi Melefit azuhva tay do, atədəm ma ge Melefit ya macahi ana mis ni zlam masakani do daya.

² Tamal ndam ya t̄gur tay ni nday day t̄f̄ki ahàr ka Yezu ti, ahàr àdàm evidi ni t̄gri t̄wi sulumani ana tay àtam ya ti akal t̄gri ana ndam ya t̄gur tay, t̄f̄ki ahàr ka Yezu do ni. Ahàr àdàm t̄gri t̄wi sulumani ana tay nahkay ti adaba tawayay tay azuhva m̄f̄ki ahàr gatay ni. Ngay ndam ya ti t̄gur tay ni b̄za ga m̄n̄ gatay, nahkay tisl̄ki magudari t̄wi ana tay ti t̄hi ana ahàr ba.

Mis ya t̄cahi zlam maḡdavani ana mis ni

Zlam nday nani ti ahàr àdàm k̄cahi ana mis, k̄hi ana tay ti t̄gray. ³ Pakama ga Bay geli Yezu *Krist ti pakama ge jiri ; mis ya t̄f̄ki ahàr ni dek t̄cahi divi gani ana mis akada ga pakama gayan̄ ya àdàm ni. Ay tamal maslaṇa nahan̄ acahi zlam ndahan̄ ḡḡari akaba pakama gani nani ana mis, àḡskabu pakama ge Melefit jireni ni do nah̄ma, ⁴ maslaṇa gani nani akada èpi divi lala do. Azay ahàr gayan̄ akada mis ḡdakani, às̄r zlam do simiteni, tamal àgray gejewi akaba mis do ni ti èbesey koksah ; tal̄gavu akaba mis àki ka pakama masakani. Tamal agray nahkay ti mis tagraysolu, tal̄gavu, tindivi Melefit, tah̄nday ma ge mis, ⁵ t̄mbr̄n̄ l̄gayvu gani day-day do.

Ndam ya ti tagray nahkay ni ti majalay ahàr gatay magədavani, tèsər divi ge jiri va do. Təhi ana ahàr məfəki ahàr ka Yezu ti divi ga mənğət elimeni.

⁶ Tamal mis adəm zlam ya ti naŋ àbu àna naŋ ni èslia gayan a, amərvu àna naŋ nahəma, məfəki ahàr ka Yezu ni avi zlam sulumani dal-dal ededīŋ. ⁷ Adaba tiweya leli a duniya va ti leli məbi àna zlam bi ; ka ya ti aməmət, amasləka a duniya ba ni day aməhəl zlam koksah. ⁸ Ègia nahkay ti tamal leli məbu àna zlam məzumani akaba zlam məbakabani nahəma, ahàr adəm mədəm zlam nday nani èslia geli a, məmərvu àna naŋ. ⁹ Ay nday ya ti tawayay mənğət elimeni nahəma, *Seteni esipet tay, aki kəmbazl ana tay ga məgəs tay, agray ti tawayay zlam əsabay, ay zlam ya ti tawayay ni ti zlam masakani, əjənaki mis do : agudar mis, ejin naŋ simiteni sawan. ¹⁰ Mawayay sinğu ti dəgus ga zlam magədavani a duniya bu dek. Mis ndahan tadəbay əsabay ; nday gani tijikia ke divi ga məfəki ahàr ka Yezu a, təgri daliya dal-dal ana ahàr gatay, ègia akada tatəhad vu gatay àna miŋgic.

Sawari gərgərani ka mandav ga pakama

¹¹ Ay nak ti nak mis ge Melefit. Cuhwafəŋa kà zlam nday nana. Ere ye ti ahàr adəm kadəbay ni ti nihi : jiri, məhəŋgrioru ahàr a had ana Melefit, məfəki ahàr ka Yezu lala, mawayavani, mebeseni, manjəhadani kudufa. ¹² Zay njəda gayak, kadvu àna məfəki ahàr gayak ka Yezu, adaba kadvu gani nani ti əbəlay dal-dal. Melefit əzalay kur ga məvuk *sifa ya əndav day-day do ni ; nahkay ti bi slimi ana sifa gani lala. Kàgra sedi gana kə meleher ge mis a kay, kədəm nak mis ga Yezu ; gayak ya ti kàgray

nahkay ni ti àbèlay dal-dal. ¹³ Nəhuk ma hini ti kè meleher ge Melefit, naŋ ti avi sifa ana zlam dek. Nəhuk ti kè meleher ga Yezu *Krist daya, naŋ ti àgra sedi a kè meleher ga Pons Pilet a ; gayan ya àgray nahkay ni ti àbèlay dal-dal. Nəhuk nahəma, ¹⁴ zlam ya ti Melefit àhuk gray ni ti gəskabá lala, ku zlam gəziteni gani day kəgudar ba, gray ti mis tənətfuka zlam magudarana ba simiteni, duk anivoru ana vad ga Bay geli Yezu Krist ya amara ni. ¹⁵ Vad gani nani ti Melefit àfəkad, amədəfiki ana leli ka sarta ya awayay ni. Melefit ti naŋ bəlan, agur zlam dek ti naŋ ciliŋ, avi məmərani ana mis ti naŋ ; naŋ Bay agur bəbay ndahan ni dek, naŋ gədəkani agur gədəkani ndahan ni dek ; ¹⁶ anjəhad ga kanğay-kanğayani ti naŋ ciliŋ ; anjəhad a masladani bu, mis təhədəkfəŋiyu koksah ; maslaŋa ya ti epia naŋ a ni ti àbi, maslaŋa ya ti esliki mipi naŋ ni day àbi. Mis dek təzləbay naŋ, naŋ àbu àna njəda ga kanğay-kanğayani. Aya nahkay !

¹⁷ Nday ya ti təbu àna elimeni a duniya bu ni ti, hi ana tay tiji zlabay ba, təfəki ahər ke elimeni gatay ni ba, adaba elimeni ti amandav. Təfəki ahər ti ke Melefit, adaba Melefit ti avi zlam sulumani ana leli dal-dal, zlam sulumani ya avi ana leli do ni ti àbi ; awayay ti məmərvu àna naŋ. ¹⁸ Hi ana tay təgri zlam sulumani ana mis, zlam sulumani ya təgray ni ti mīgi elimeni gatay. Təvay zlam àna məbəruv bəlan, təhi ana ahər zlam gatay ni gatay gatayani ciliŋ ba. ¹⁹ Tamal tagray nahkay ti tangah zlam sulumani ya àndav day-day do ni, kama kama ti atəmərvu àna naŋ. Zlam sulumani ya atəmərvu àna naŋ ni ti sifa ya àndav day-day do ni. Sifa gani

nani ti sifa ededīŋ ededīŋeni.

²⁰ Timote wur goro ni, zlam ya ti Melefit àfukvù a ahar vu ni ti bi slimi lala. Tamal mis taləgavu àki ka pakama masakani, tijikia ke divi ge Melefit àna naŋ a ti kàgray akada gatay ni ba. Tamal mis tədəm ma magədavani, təhi ana ahàr təsəra zlam a, ay təsər zlam ededīŋ ededīŋeni do ni ti kàgray akada gatay ni ba daya. ²¹ Mis ndahan tədəm təsəra zlam a ; gatay ya tədəm nahkay ni ti tijikia ke divi ga məfəki ahàr ka Yezu a àndava.

Melefit mēgri sulum gayan ana kəli ti.

Ma M^hweni Sulumani ge Melefit New Testament in Muyang

copyright © 2013 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Muyang

Translation by: Wycliffe Bible Translators

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Muyang

© 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2015-03-17

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files
dated 29 Jan 2022

7fea74f6-4ba4-5a54-a7cf-a6c88fbc1968